



DÉLMAGYARORSZÁG

AZ MSZMP SZEGED VÁROSI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Megkezdődött az országgyűlés téli ülésszaka

**Napirenden: az 1982. évi költségvetés és a kormány
külpolitikai tevékenysége**

Az 1982. évi állami költségvetés megvitatásával csütörtökön 10 órakor megkezdte téli ülésszakának munkáját az országgyűlés. Az ülésteremben foglaltak helyet: Losonczy Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, valamint az MSZMP Politikai Bizottságának más tagjai. Jelen volt a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, s ott voltak a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai, továbbá az emeleti páholyokban a budapesti diplomáciai képviseltek vezetői.

Az ülést Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg, majd törvényhozásunk tudomásul vette a Népköztársaság Elnöki Tanácsának a legutóbbi ülésszak óta hozott törvényerejű rendeleteiről szóló bejelentését. Ezt követően a képviselők elfogadták a téli ülésszak napirendjét:

1. A Magyar Népköztársaság 1982. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslat.

2. A külügyminiszter beszámolója a kormány külpolitikai tevékenységéről.

3. Interpelláció.

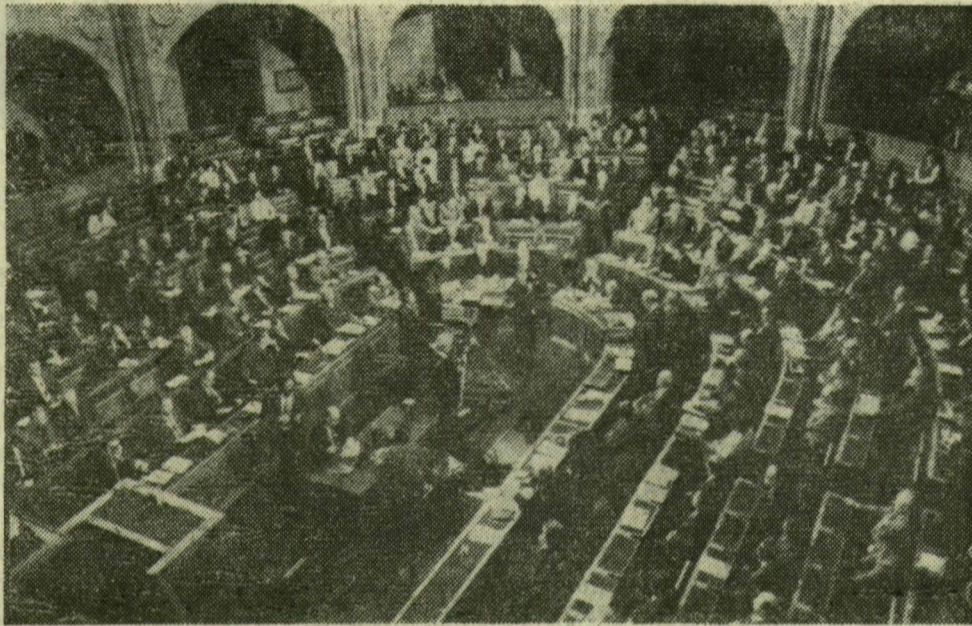
Ezután — az elfogadott napirendnek megfelelően — Hetényi István pénzügyminiszter terjesztette elő a jövő évi állami költségvetésről szóló expozét — (beszédét külön ismertetjük). A vitában felszólaló Novák Béla (Pest megye 16. választókerület), a Csepel Autógyár vezérigazgatója, a törvényjavaslat bizottsági előadója kiemelte: a költségvetési tervezetről az országgyűlés bizottságaiban 96 képviselő mondott véleményt. Alkotó vitában elemezték a kialakult helyzetet, s a továbblépés feladatait, eszközeit.

Az előadó aláhúzza: az idei év tapasztalatai egyértelműen igazolják a VI. ötéves tervtörvény új vonásait, a nyitottságot, a rugalmasságot, amely a gyakorlatban jól bevált. A tervés költségvetési bizottság úgy ítéli meg, hogy a törvényjavaslatban rögzített célok, a jövő évi feladatok teljesítése még szervezettebb, felelősebb munkát, előrelátóbb, átgondoltabb tevékenységet kíván mindenkitől.

A költségvetési bizottság nevében javasolta: átfogó elemzés után szülessen intézkedés a nagypárban a korszerűbb bérszabályozási formák kialakítására és bevezetésére. A képviselők közül többen kértek szót, köztük Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese (beszédét lapunk 2. oldalán ismertetjük) és Dobi Ferenc (Csongrád megye, 5. választókerület — Szeged), a MEDOSZ főtitkára (felszólalását lapunk 3. oldalán ismertetjük).

Után Hetényi István válaszolt a vitában elhangzottakra. Határozathozatal következett, s ezzel az országgyűlés téli ülésszakának első munkanapja befejeződött.

Ma, pénteken az országgyűlés a külügyminiszteri beszámoló meghallgatásával és megvitatásával folytatja munkáját.



Az ülésteremben. (Telefotó — KS)

Hetényi István expozéja

Bevezetőben a pénzügyminiszter hangsúlyozta, hogy az 1982. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat a VI. ötéves tervben és a kormány programjában megfogalmazott célok valórváltását szolgálja. Előirányzatai, összhangban vannak a népgazdaság 1982. évi tervével, amelynek irányelveit az MSZMP Központi Bizottsága nemrégiben hagyta jóvá. Az előirányzatok a jelenre épülnek, figyelembe veszik a jövő feltételeit, és a VI. ötéves terv céljait. Realitás és a politikát alátámasztó célirányosság — ez volt a két fő szempont a javaslat kidolgozásakor.

A jelen gazdasági folyamatok úgy summázhatjuk, hogy ez évben a két fő gazdaságpolitikai feladat megvalósítása a VI. ötéves terv gazdaságpolitikai irányvonalának lényegében megfelelt: a külgazdasági egyensúly a tervezetthez közelállóan alakul, az életszínvonal pedig kis mértékben emelkedik. Ezt becsülnünk kell, különösen, ha arra gondolunk, hogy a bonvillult nemzetközi és gazdasági körülmények miatt a vártnál is nehezebbek voltak munkánk feltételei.

Eredmények és gondok

Elbizakodottságra azonban a legkisebb okunk sem lehet. Különösebb vizsgálat nélkül is felismerhetők a gazdálkodás gyengéi. Ezek közül említést érdemel, hogy az ipar termelése ugyan idén ismét nőtt, de az értékesítés szerkezete és a termelés versenyképessége nem fejlődik elég dinamikusán. A mezőgazdasági termelés alig haladja meg a múlt évit, és elmarad a tervben számítottól. Ez főleg az időjárással függ össze.

A külkereskedelmének eredményei, a feltételezettől nehezebb körülmények ellenére, összességükben kielégítőek.



Összességében a felhasználás ma is nagyobb az előállított jövedelemnél, bár ez a különbség lényegesen kisebb, mint néhány évvel ezelőtt volt. A megtermelt jövedelem és a felhasználás különbségének csökkentése a következő években is elkerülhetetlenül szükséges.

A lakosság jövedelem belső felhasználása mind a beruházás, mind a fogyasztás terén kissé nagyobb a tervezettnél.

A lakosság fogyasztása — összehasonlítva az előző évi — a tervezett 1,5 százalékkal szemben előrelátólag 2—2,5 százalékkal emelkedik. A lakosság pénzjévedelme 7 százalékkal, a fogyasztói árszínvonal a tervezett kereten belül, 4,5 százalékkal alig meghaladja, így az egy főre jutó reáljövedelem emelkedése közel 2 százalékkal megfelelő. Különösen fontos, hogy kiegyensúlyozott az élelmiszer-ellátás. Az ipar javuló munkája mellett fokozatosan érezhető a kereskedelem és vendéglátás törekvése gazdálkodásának javítására, a lakosság jobb kiszolgáltatására.

Rangot a hatékony munkának

A költségvetés előirányzatai arra épülnek, hogy jövőre a nemzeti jövedelem

emelkedése az 1982. évi terv előirányzata szerint, összehasonlítva az 1—1,5 százalékos ér. el. A külkereskedelmi egyensúly javítása megköveteli, hogy a belföldi felhasználás kis mértékben mérséklődjön. Ennek irányait az életszínvonal megőrzésére irányuló törekvésünk meghatározza. A lakosság fogyasztását 0,5 vagy 1 százalékkal tudjuk növelni, a felhalmozás pedig 10—12 százalékkal csökkenni fog.

Sokan talán keveslik, szükségleten visszafogásnak minősítik a tervezett növekedési ütemet. Valójában a termelés, valamint a nemzeti jövedelem tervezett növekedése az elmúlt két év átlagánál nagyobb ütemű. De a lényeg az, hogy a várható feltételeket mérlegelve ilyen mértékű növekedés látszik összeegyeztethetőnek az egyensúlyi követelményekkel.

Annak, hogy szándékaink megvalósuljanak, nemcsak a gazdasági, de a társadalmi tényezők is fontosak. A társadalom értékfelfételeiben nagyobb rangot és támogatást kell kapnia azoknak a kollektívának és vezetőnek, akik már eddig is eredményes munkát végeztek, hatáskörük kezdeményezéseket tesznek a termelés versenyképességének, az igények jobb kielégítésének érdekében.

Sokan felvetik, ha a gazdálkodónál több pénz volna, könnyebben alkalmazkodnának a feltételekhez. Ebben van némi igazság. De nincs még messze az az idő, amikor sok vállalatnál volt — mai szemmel nézve — pénzbőség is. Nehány, ma kihasználatlan kapacitás azt jelzi, hogy egyesek a pénz felhasználásuk nem a haladás-követelményeihez, nem a vevők változó igényeihez igazodtak, és nem ritkán pazarló, extenzív beruházásokat valósítottak meg. Még ma is van olyan építkezés, amelyet nyugodt szívvel minősíthet-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Kádár János Moszkvában

Az SZKP KB, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa meghívására — Leonid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkáranak, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének 75. születésnapja alkalmából — csütörtökön Moszkvában érkezett Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára.

Fogadására a szovjet főváros, Kijevi pályaudvarán megjelent Arvid Pelse, az SZKP KB PB tagja, Borisz Ponomarev, az SZKP KB PB póttagja, az SZKP KB titkára, valamint az SZKP KB több vezető munkatársa. Jelen volt Szirovics Máttyás, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete.

Ülést tartott a Szeged városi tanács

Szeged megyei város tanácsa tegnap, csütörtökön tartotta idei utolsó ülést. A testület a végrehajtó bizottság javaslata alapján a következő napirend szerint folytatta munkáját: A tanács 1982. évi fejlesztési alapjának és költségvetésének megállapítása; A családvédelem a tanács munkában; Tájékoztató a tanácskozási központok munkájáról; A tanács 1982. évi munkaterve; Előterjesztések (új tanácsrendelet a vásárokról és piacokról, a legutóbbi tanácsülésen elhangzott közérdekű bejelentések intézése); Interpellációk.

A városi tanács elnöke, a tanácsülést levezető Papp Gyula köszöntötte a testület tagjait és a meghívottakat. A tanács munkájában részt vettek a körzeti pártszervezetek titkárai is. Az elnökségben foglalt helyet dr. Komocsán Mihály, az MSZMP KB tagja, a Csongrád megyei pártbizottság első titkára, Török József, a városi pártbizottság első titkára és dr. Bozó Sándor, a Csongrád megyei tanács vb titkára. A tanács ülésén, a különböző napirendi témák vitájában felszólalt Gyimesi József, dr. Kuttván Rezső, dr. Varga János, dr. Sas Mihály, Kulcsárné dr. Kiss Pirokka, dr. Horváth Károly, dr. Dobóczy Károlyné, Germáné Vass Györgyi, Hofgang Péter, Link Mihály, Török József, Tóth Imre, Szapany Miklós, Virágh István, Lángi István. Interpellált: Hörömpö József, Sztanics Béla, Volenszki Imréné, dr. Horváth Károly, Virágh István, Mendebaba Rádó, Farkas Istvánné, dr. Börcsök Ferenc.

Mai tudósításunkban a tanácsülés első két napirendi pontjáról közlünk összefoglalót.

Költségvetési és fejlesztési terv 1982-re

A tanács elnökének már a tükör felülvizsgálatát és kikerülő Magyar Hírlapban megjelent nyilatkozatából körébe tartozó feladatokat megismerhette a közvélemény, hogy miként gondolja megoldani a testület a következő év anyagi szorításait oly módon, hogy azt a lakosság a legkevésbé érezhesse. A dilemmát így választotta: két lehetőségünk volt: vagy a szűkebb anyagi források ágazatonkénti igazságos szétosztására vállalkozunk, vagy számot vetünk feladatainkkal, sorrendet állítunk fel és vállalkozunk azt is, hogy sok mindenre nem futunk. Végül Szeged ezt az utóbbi megoldást választotta. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy a tervezést igen szigorú rangsorolás előzte meg. Az alapellátás elsősegély mellett így bizonyos sorvegi költségvetési tételek lesoványodtak vagy el is koptak. Ez a módszer azonban a lakosság ellátásában a legkevésbé zavart sem okozza.

A költségvetés és a fejlesztési alap meghatározásában a tanács figyelemmel volt arra is, hogy a VI. ötéves terv fő célkitűzéseit igazítsa az anyagiak felhasználását. A társadalmi közkiadások mérséklése a népgazdasági egyensúly megteremtésének egyik fontos kritériuma. Elsősorban a beruházási kiadásokat és a társadalmi közös fogyasztást kell szigorúbban és szigorúbban tervezni. A végrehajtó bizottság előzőleg elvégezte a jövő évi előirányzatok kri-

(Folytatás az 5. oldalon.)